

Lecturas de la experiencia urbana en la narrativa latinoamericana

AUTORA

María Teresa Sánchez

Proyecto de Investigación 04/V010

Literatura Latinoamericana entre la tradición y la ruptura II

INTEGRANTES DEL EQUIPO

DIRECTORA

María Teresa Sánchez

DOCENTES

Silvina Fazio

Alejandra Sissi Awe Luca

Mariela Ivana Rodríguez

Patricio Mussarella

RESUMEN

El presente trabajo expone los planteos iniciales, la metodología y los avances del Proyecto de Investigación “Literatura Latinoamericana entre la tradición y la ruptura II”, V110, aprobado en 2018. Enmarcado en el área de Literatura y especializado en la narrativa latinoamericana, el proyecto sigue indagando, en principio, las vanguardias, sus rupturas y sus continuidades en narrativas de fines del siglo XX y comienzos del XXI. El anclaje en la construcción de la subjetividad y en el tratamiento de la experiencia llevó a focalizar el estudio de la narración de la experiencia urbana como un nuevo modo de narrar la identidad cultural relacionada con la idea de relato social. Desde ese marco, la nueva propuesta contempla la revisión de las narrativas como emergentes de discursos que cuestionan la tendencia a cristalizar las minorías identitarias y señalan nuevas formas de concebir las subjetividades que coexisten en las megalópolis.

Palabras clave: Tradición; Ruptura; Latinoamericana; Narrativa.

Los textos y sus propuestas narrativas

La construcción de la experiencia urbana, observada en la narrativa actual, expresa una visión del mundo definida como filosofía existencial individualista y una atención al cuerpo que se convierte en metonimia de una sensibilidad social híbrida, fragmentada y globalizada que se evidencia en el trabajo como poética. La propuesta inicial, por lo tanto, es leer las narrativas en función de la construcción de sujetos en la encrucijada de una contemporaneidad neoliberal, cargada de figuraciones de la violencia y la crueldad, en la que conviven la fascinación, la recreación y el temor, la paranoia y el horror, enmarcadas en un montaje azaroso. Las narrativas muestran nuevos imaginarios urbanos, con personajes excluidos, marginados, desilusionados y un narrador que revela los intersticios de una miseria humana que la mirada del shopping estandariza.

Para la nueva propuesta, la novela póstuma *2666* (2006) como *La literatura nazi en América* (2003) de Roberto Bolaño son leídas desde la estrategia de transgresión a las posibilidades significantes de la literatura, tanto en la construcción de metalenguajes como en la recreación de tradiciones literarias. En *El Testigo* (2004) y *Llamadas de Ámsterdam* (2013), de Juan Villoro, se reitera la autoficción, por un parte; por otra, observamos una ciudad expresada en sus múltiples devenires, en la que el acontecimiento cotidiano puede manifestarse en el abigarrado tejido social y expresar los afectos como efectos de una paranoica contemporaneidad. Los textos analizados se vinculan con otras estéticas como la literatura *beat* norteamericana. Por esta razón, hemos considerado revisar la lectura de esa tradición en su lengua original porque constituye un hito de ruptura en la tradición cultural. En otro orden, los nuevos modos de ficcionalizar llevan a enfatizar el análisis de los actos ilocucionarios por lo que se previó la revisión del surgimiento de géneros nuevos emparentados con lo autobiográfico testimonial. La representación de la experiencia personal en Alejandro Rossi, en *La fábula de las regiones* (2005) y en *Edén. Vida imaginada* (2006) aparece como una estrategia para abordar los aspectos de la identidad nacional y, por otro lado, también contribuyen a pensar en el sujeto fragmentado posmoderno.

En los textos seleccionados de Pedro Lemebel: *Loco afán: crónicas de sidario* (1996). *Tengo miedo torero* (2002). *Háblame de amores* (2013), de Diamela Eltit: *Impuesto a la carne* (2011), *Emergencias* (2014) y *Fuerzas especiales* (2015) aparece la desolación, del desamparo, la marginalidad; focalizando en el cuerpo los signos del sincretismo, el vértigo, las anomalías y fascinaciones de la urbe posmoderna. El cuerpo enfermo, degradado, torturado es metonimia de una sensibilidad social ambigua y a la vez polifacética que enmascara el cinismo de los discursos dominantes. En *Salón de Belleza* (1994), *Perros héroes* (2004) y *Los fantasmas de un masajista* (2006), de Mario Bellatín, también se leen rupturas en la sintaxis narrativa y todos coinciden en una poética de la desolación.

Travesías de la investigación

Los planteos iniciales evidenciaron el borramiento de las fronteras genéricas. Las escrituras seleccionadas se caracterizan por la presencia de un narrador – cronista, aunque los formatos textuales no sean, en todos los casos, precisamente los de la crónica. El narrador narrativiza las pequeñas historias cotidianas de sujetos excluidos, marginados que constantemente crean estrategias para no sucumbir en la ciudad globalizada. Los sueños no realizados de un pasado prometedor pero desafortunado, los rituales que otrora proporcionaron esperanzas y las utopías reproducen lo dado para construir un espacio de significación que les permita sobrellevar la mirada cosificada del sistema.

Asimismo, hemos observado, en estos primeros pasos, que se reiteran estéticas y tópicos anteriores. En Villoro, el motivo del viaje contribuye a mapear el pasado, trazando una cartografía de los símbolos de la tradición literaria y, por otra parte, la ciudad, aunque resignificada en términos de la megalópolis contemporánea, revisita los hilos de una trama tradicional entre la urbe y el ciudadano, reformulada – por cierto- en clave de nuevas subjetividades que expresan el neoliberalismo. En Bolaño aparece, nuevamente, la relación entre la literatura y la estética del mal. Deconstruye los monumentos de la tradición al ficcionalizar la historia de la literatura latinoamericana. Juega con el lenguaje creando un metalenguaje de crítica literaria. Parodia, enmascara, traviste formas y categorías: el testimonio y la crítica cultural y académica se reformulan en el juego de autorrepresentación y en la dimensión

metaliteraria. En cuanto a la escritura de Eltit, en estos primeros tramos, advertimos una recurrencia a la ruptura narrativa en el quiebre de las arquitecturas convencionales y en el carácter político de su propuesta. Como en Bellatín, el cuerpo fracturado o mutilado metaforiza zonas de conflicto del entramado social o reconstruye la memoria nacional. De ese modo, el procedimiento pone de relieve la función social de la literatura. En ambos escritores, es frecuente el uso de la fotografía que se convierte no sólo en la experimentación con otros lenguajes sino en la expresión de ese “régimen de las artes” propio de las estéticas posmodernas. En otros términos, la inclusión de la fotografía en textos ficcionales, alude a ese régimen señalado por J. Rancière al referirse a los vínculos entre los modos de producción de obras y prácticas, sus formas de visibilidad y los modos de conceptualización. En Lemebel, hemos observado una poética neobarroca que testimonia, en forma tragicómica, la intolerancia social a la diferencia, a todo aquello que se distancie de lo estandarizado, aceptado, normativizado por una sociedad homofóbica. El hilo de los detalles narrativos recupera la cultura popular y la tendencia al *camp*. Rossi se caracteriza por la autoficción y por la creación de un nuevo lenguaje que rastrea las diversas zonas de la experiencia y la reflexión y la memoria.

Las estéticas de los autores mencionados –como se ha señalado, corpus de análisis de nuestro proyecto–, se aproximan y dialogan en el tratamiento de la experiencia y, desde ese ángulo, expresan un emergente contemporáneo ya que tematizan la cotidianidad de la vida como el aspecto de mayor singularidad de la trascendencia. (Giorgio Agamben).

Las teorizaciones acerca del lenguaje y de las problemáticas del sujeto de Barthes, Foucault, Deleuze continuaron iluminando la problemática del sujeto así como las de Bürger para seguir indagando en la vanguardia. Los postulados de Agamben resultaron provechosos para seguir pensando la construcción de la experiencia contemporánea y los textos de Canclini y de Alicia Montes aportaron nuevas vertientes críticas para leer las identidades urbanas y las representaciones de la experiencia urbana en la crónica contemporánea.

Los integrantes del equipo participaron de un coloquio: “Relatos de identidad desde la Literatura y los Medios de Comunicación”, en el marco de las VI Jornadas de Investigación y Extensión, organizadas por la Secretaria de Ciencia y Técnica y la

Secretaría de Cultura de Río Negro (14 al 15 de agosto de 2018), destinado a Alumnos del CURZA, UNRN y Escuela Alcides Biagetti, bibliotecarios y Comisiones Directivas de las bibliotecas de Viedma. También, en el mismo encuentro, se dictó un taller “Narrativas latinoamericanas en el siglo XXI entre la tradición y la ruptura”, para alumnos del ESRN 18. Viedma. Bibliotecarios y Comisiones Directivas de las bibliotecas de Viedma.

Se expusieron relatorías y ponencias en el 4° Congreso Regional de Arte, Literatura y Sociedad, CORALIS, realizado en el marco de la Feria del Libro Municipal, en la ciudad de Viedma, los días 18 al 20 de octubre de 2018. Entre los trabajos presentados en el CORALIS merecen mencionarse: las ponencias: “Crónica de una vida. A propósito de Pedro Lemebel”, “Monterroso, Ibarra, ¿Bellatín? La literatura como un continuo”, “Las fronteras del relato: historia e invención en *La fábula de las regiones* de Alejandro Rossi y las relatorías “La ciudad contemporánea en *Llamadas de Ámsterdam* de Juan Villoro y “Maltrato y postergación. Lecturas de Diamela Eltit”. También se participó en las V Jornadas de Lengua, Literatura y Comunicación, organizadas por el Departamento de Lengua, Literatura y Comunicación. En esa oportunidad, se expusieron tres ponencias: “Gestos de contracultura en la narrativa de Jack Kerouac”, “Villoro y Bellatín. Poéticas de la desolación o modos de narrar esa violenta contemporaneidad” y la relatoría “La loca del frente: la estética travesti popular como espacio de resistencia al neoliberalismo” en la obra *Tengo miedo torero* de Pedro Lemebel.

Lecturas sugeridas

1. Agamben, Giorgio. *Homo sacer. El poder soberano y la nuda vida*. Torino: Pre-textos.1995.
2. Barthes, Roland. *El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra y de la escritura*. Buenos Aires: Paidós. 1987
3. Bürguer, Peter. *Teoría de la vanguardia*. Barcelona: Península, 1987.
4. Deleuze, Gilles. *El pliegue. Leibniz y el Barroco*. Barcelona: Paidós. 1989.
5. García Canclini, Néstor. *Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización*. México: Grijalbo, 1995.
6. García Canclini, Néstor. *La globalidad imaginada*. México: Paidós, 1995.
7. Foucault, Michel. *Genealogía del racismo*. La Plata: Altamira, 1996.
8. Montes Alicia S. *Políticas y estéticas de la representación de la experiencia urbana en la crónica contemporánea*. Buenos Aires: Corregidor. 2014.
9. Rancière, Jacques. *El hilo perdido. Ensayos sobre la ficción moderna*. Buenos Aires: Manantial. 2015.